

Num

Chapter 12

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

אֲשֶׁר	כִּי	לְקַח	אֲשֶׁר	הַכְּשִׁית	הָאֲשֶׁה	אֶרְדּוֹת	עַל-	בְּמִשְׁהָ	וְאַהֲרֹן	מְרִים	וְתַדְבֵּר	1
H0802		H3947		H3571	H0802	H0182		H4872	H0175	H4813	H1696	

כְּשִׁית לְקַח:

[H3947](#) [H3571](#)

মরিয়ম এবং হারোণ মোশির বিরুদ্ধে কথা বলতে শুরু করলেন কারণ মোশি একজন কুশীয়া মহিলাকে বিবাহ করেছিলেন তারা মনে করেছিল যে মোশির পক্ষে একজন কুশীয়া মহিলাকে বিবাহ করা ঠিক হয় নি।

יְהוָה:	וַיְשִׁמְעָ	רְבָר	בְּנָ	נָם-	אֲלָ	הַלְּ	יְהוָה	רְבָר	בְּמִשְׁהָ	אֶ-	הַרְקָ	וַיֹּאמֶר	2
H3068	H8085	H1696		H1571	H3808	H3068	H1696	H4872	H0389	H7535	H0559		

তারা নিজেদের মধ্যে বলাবলি করলেন “প্রত্যু লোকের সঙ্গে কথা বলার জন্য কি কেবল মোশিকেই ব্যবহার করেছেন? প্রত্যু কি আমাদের মাধ্যমেও কথা বলেন নি?” প্রত্যু এই কথাগুলো শুনলেন।

הָאָדָם:	בְּנִי	עַל-	אֲשֶׁר	הָאָדָם	מְכָל'	מִאָר	(עֲנִיּוֹ)	[עַנוֹ]	מִשְׁהָ	וְהָאִישׁ	וַיֹּאמֶר	3
H0127	H6440			H0120	H3605	H3966	H6040	H6035	H4872	H0376		

মোশি খুব নষ্ট ছিলেন পৃথিবীতে যে কোনো মানুষের থেকে সে বেশী নষ্ট ছিলেন।

אָלָ	אַל	שְׁלַשְׁתָּכֶם	צֹא	מְרִים	וְאַל	אַהֲרֹן	וְאַל-	מִשְׁהָ	אַל	פְּתַחְ	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	4
H0168	H0413	H7969	H3318	H4813	H0413	H0175	H0413	H4872	H0413	H6597	H3068	H0559	

מוֹעֵד וַיִּצְאָ שְׁלַשְׁתָּם:

[H7969](#) [H3318](#) [H4150](#)

হাতাতেই প্রত্যু এলেন এবং মোশি হারোণ এবং মরিয়মের সঙ্গে কথা বললেন। প্রত্যু বললেন “তোমরা তিনজন এখন সমাগম তাঁবুতে এসো।” সুতরাং মোশি হারোণ এবং মরিয়ম পবিত্র তাঁবুতে গেলেন।

שְׁנִיהם:	אַהֲרֹן	וְיִצְאָ	אָלָ	בְּנִי	עַנְ	וַיִּשְׁמַדֵּ	בְּעִמּוֹד	יְהוָה	וַיֹּרֶ	5		
H8147	H3318	H4813	H0175	H7121	H0168	H6607	H5975	H6051	H5982	H3068	H3381	

প্রত্যু যে স্তম্ভের মধ্যে নেমে এলেন এবং পবিত্র তাঁবুর প্রবেশ পথে এসে দাঁড়ালেন। প্রত্যু ডাকলেন “হারোণ এবং মরিয়ম তখন বেরিয়ে এলেন।

בְּחַלּוּמָ	אַלְיוֹ	בְּמִרְאָה	יְהוָה	גְּבִיאָלָם	יְהִיָּה	אָמָ	רְבָרִ	גַּ	שְׁמִיעָר	וַיֹּאמֶר	6
H2472	H3045	H0413		H3068	H5030	H1961	H1697	H4994	H8085	H0559	

אַרְבָּרְ:

[H1696](#)

ঈশ্বর বললেন “আমার কথা শোনো! তোমাদের মধ্যে ভাববাদী থাকবেন। আমি প্রত্যু দর্শনে তাদের দেখা দেবো। আমি তাদের সঙ্গে স্বপ্নে কথা বলবো।

לֹא	כִּי	מֹשֶׁה	בְּכָל־	בִּיתִי	נָאָמָן	הַוָּא:
—	—	—	—	—	—	—
H1931	H0539	H3605	H4872	H5650	H3808	7

କିନ୍ତୁ ଆମାର ଦାସ ମୋଶି ସେରକମ ନୟି ମୋଶି ଆମାର ବିଶ୍ୱାସ ସେବକ ଆମାର ବାଡୀର ପ୍ରତ୍ୟେକିଇ ତାକେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ।

לֹא	וְמִדּוּעַ	יְגִיט	יְהֹוָה	וְתִמְנָת	וְחִידָת	וְלֹא	וּמִרְאָה	בּוּ	אֲרָבָר	פֶּה	אַל	פֶה	8
H3808	H4069	H5027	H3068	H8544	H2420	H3808	H4758	H1696	H6310	H0413	H6310		
								בְּמֹשֶׁה:	לְדִבָּר	בְּעֵבֶד	לְרָאָתֶם		
								H4872	H5650	H1696	H3372		

আমি যখন তার সঙ্গে কথা বলি তখন তার সঙ্গে মুখোমুখি কথা বলি আমি এমন কোনো ধীঁধার সাহায্য নিই না যার ভেতরে কোনো অর্থ লুকিয়ে আছে আমি তাকে যে জিনিস জানাতে চাই সেটা আমি তাকে পরিষ্কারভাবে দেখিয়ে দিই এবং মোশি প্রভুর সেই প্রতিমুর্তির দিকে তাকিয়ে থাকতে পারে সতর্ক আমার সেবক মোশির বিরুদ্ধে কথা বলার সাহস তোমাদের কি করে হল?"

וַיַּלְךְ	בָּמָה	בָּמָה	יְהוָה	אָהָרֹן	וַיַּתְהִרֵּךְ	9
H3212	H3068	H0639	H2734			

ପ୍ରଭୁ ତାଦେର ପ୍ରତି କ୍ରନ୍ଧନ ହଲେନ । ତାଇ ତାଦେର ତାଗ କରିଲେନ ।

וְהַנֶּה	מְרִים	אֶל	אַהֲרֹן	וַיַּפְן	כְּשַׁלֵּג	מִצְרַעַת	מְרִים	וְהַנֶּה	הָאֲהָל	מַעַל	סָר	וְהַעֲנוֹן	10	
H2009	H4813	H0413	H0175	H6437	H7950	H6879	H4813	H2009	H0168	H5493	H6051			

מְצֻרָּעָת:

ପବିତ୍ର ତାବୁ ଥେକେ ମେଘ ଉପରେ ଉଠିଲେ ଦେଖା ଗେଲ ମରିଯମେର ଚାମଦ୍ଦା ହିମେର ମତ ସାଦା ହାରୋଗ ଘୁରେ ମରିଯମେର ଦିକେ ତାକିଯେ ଦେଖଲା ତାର ଶ୍ରୀରେର ଚାମଦ୍ଦାର ଝଂ ତ୍ସାରେର ମତୋ ସାଦା ତାର ମାରାଟାକ ଚାମଦ୍ଦାର ଝୋଗ ହେଁଛେ ।

ויאמר	אָחָרֶז	אָל-	מֹשֶׁה	בַּי	אָדָר	אָל-	נָא	חֶשֶׁת	עָלֵינוּ	חֶפְאָת	אָשֶׁר	נוֹאָלָנוּ	וַיֹּאמֶר
H2973		H7896	H4994	H0408	H0113	H0994	H4872	H0413	H0175	H0559			11

חַטָּאָנָה: אֲשֶׁר

তখন হারোণ মোশির কাছে অনুনয় করে বললା “মহাশয়! দয়া করুন! আমরা মুর্খের মতো যে কাজ করেছিলাম তার জন্য আমাদের ক্ষমা করুন।

בָּשָׂרָוּ:	בָּשָׂרִי	חַצִּי	נִיאָכָל	אַמּוֹ	מְרַחְם	בְּצִאתָוֹ	אֲשֶׁר	כְּמַתָּה	תְּהִרֵּי	גָּאָ	אַל-	12
—	H1320	H2677	H0398	H0517	H7358	H3318	—	H4191	H1961	H4994	H0408	—

ମୃତ ଅବସ୍ଥା ଯାନ୍ମ ହେବେହେ ଏମନ ଏକଟି ଶିଶୁର ମତୋ ତାକେ ତାର ଶ୍ରୀରେର ଚାମଡ଼ା ହାରାତେ ଦେବେନ ନା ॥” ॥କଥନେ କଥନେ ଏକ ଏକଟି ଶିଶୁର ଜନ୍ମ ହୁ ଯାଦେର ଶ୍ରୀରେର ଅର୍ଧେକ ଚାମଡ଼ା କ୍ଷୟେ ଗେଛେ ॥

פ	לה:	נָא	רָפָא	נָא	אֵל	לְאֹמֶר	יְהֹוָה	אֵל	מֹשֶׁה	וַיַּעַק	13
—	—	—	H4994	H7495	H4994	H0410	H0559	H3068	H0413	H4872	H6817

এই কারণে মোশি ইশ্বরের কাছে প্রার্থনা করল। “ইশ্বর! দয়া করে মরিয়মকে এই অসম্ভৱা থেকে আরোগ্য করুন!”

תְּסִגֵּר	יָמִים	שְׁבָעַת	תְּכִלָּם	הַלָּא	בְּפִנִּיהָ	יְרָק	יְלָק	וְאַבִּיהָ	מִשָּׁה	אַל-	יְהֹוָה	וַיֹּאמֶר	14
H5462	H3117	H7651	H3637	H3808	H6440	H3417	H3417	H0001	H4872	H0413	H3068	H0559	
						תְּאָסֵף:		לְפָנָה	מְחִיזָה	יָמִים	שְׁבָעַת		
						H0622		H4264	H2351	H3117	H7651		

প্রভু মোশিকে উত্তর দিলেন॥ “যদি তার পিতা তার মুখে থুথু ফেলে॥ তাহলে সে সাত দিনের জন্যে লজ্জিত থাকত না? সুতরাং তাকে সাত দিনের জন্য শিবিরের বাইরে রাখো॥ এই সময়ের পরে॥ সে সুস্থ হয়ে উঠবে॥ তখন সে শিবিরে ফিরে আসতে পারে॥”

וְתָסֵגֶר	מְרִים	מְרִים	הָאָסֵף	עַד-	নָসָע	লֹא	וְহַעַם	יָמִים	שְׁבָעַת	לְמִתְחָנָה	মেছিজা	মেছিজা	וְতָসֵגֶר	15
H4813	H0622	H5704	H5265	H3808			H3117	H7651	H4264	H2351	H4813	H5462		

সুতরাং তারা মরিয়মকে সাত দিনের জন্য শিবিরের বাইরে নিয়ে গেল এবং লোকরাও সেই জায়গা থেকে আর এগোলো না॥ যতক্ষণ পর্যন্ত তাকে আবার শিবিরে ফিরিয়ে না নিয়ে আসা হল॥

וְאַחֲרֵי	নাসাই	হামু	মেছিজা	নাসাই	পোৰান:	বেমিৰবাৰ	পোৰান:	বেমিৰবাৰ	পোৰান:	বেমিৰবাৰ	পোৰান:	পোৰান:	পোৰান:	16
					H6290		H2583	H2698					H5265	

এরপর লোকরা হৎসেরোত্ ত্যাগ করে পারণ মরত্তুমিৰ উদ্দেশ্যে গমন কৰল এবং এই মরত্তুমিতেই শিবির স্থাপন কৰল॥